FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Dist. 196 Enu 11

Province Quebec — District No. 196 St Jean Iberville — S. District No. A — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Paul Isle aux Noix — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — A Nolan — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed (e.g. "in woollen mill", "at foundry", "on farm", etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can of education of person over 15 years of age at College, Convent or University.	Blind.	INFIRMITIES. Specify age at which infirmity occurred.	Deaf and Dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire distinct de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille (p. ex. "dans un moulin à laine", "sur une ferme", "fonderie", "pharmacie", etc.)	Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou à un métier.	Nombre de semaines employé à un autre travail que l'emploi principal, s'il y a lieu.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire distinct de l'emploi principal ou du métier, s'il y a lieu.	Taux du salaire par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Par les sociétés ou la maladie.	Coût de l'assurance ordinaire d'un recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cote de l'instruction en cas de personne âgée de plus de 15 ans, au couvent, au collège ou à l'université.	AVEUGLES.	INFIRMITÉS. Âge auquel l'infirmité est survenue.	SOURDS-MUETS.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
45	45	Martin Joseph	St Paul de aux noix	M	Chef	M	Oct	1845	65	Qc			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Travaille			26												Oui	Oui	Fr				
		" Exida		F	Epouse	M	Mar	1854	57	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		" Rosana		F	Fille	C	Juillet	1890	21	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		" Augustin		M	Fils	C	Aout	1898	13	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil														10	Oui	Oui	Fr				
		Lagnon Girard		M	Fils	C	Oct	1909	2	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil																					
44	44	Arbeau Joseph		M	Chef	M	Mai	1871	40	Qc			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Travaille			26												Oui	Oui	Fr				
		" Delvina		F	Epouse	M	Mar	1874	37	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		" Laura		F	Fille	C	Nov	1897	14	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil														8	Oui	Oui	Fr				
		" Joseph		M	Fils	C	Juin	1901	9	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil														10	Oui	Oui	Fr				
		" Marie		M	Fille	C	Avril	1903	8	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil														10	Oui	Oui	Fr				
		" Wilfrid		M	Fils	C	Mar	1905	6	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil														8	Oui	Oui	Fr				
		" Ernest		M	Fils	C	Janvier	1907	3	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil																	Fr				
		" Louisa		F	Fille	C	Sept	1910	8/12	Qc			Français	Canadien	Catholique		Nil																					
		" Marie		F	Mère	V	Juillet	1831	80	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		Lagnon Sebastien		M		C	Sept	1881	29	Qc			Français	Canadien	Catholique	Journalier	A gage		pere		Ferme											Non	Non					
47	47	Boudreau Cyrille		M	Chef	M	Aout	1844	66	Qc			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Proprio			8/10												Oui	Oui	Fr				
		Emerante		F	Epouse	M	Sept	1847	63	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		Ozial		F	Fille	C	Mar	1883	27	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		Elmire		F	Fille	C	Mai	1887	24	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		Victoire		F	Fille	C	Dec	1891	19	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
48	48	Colantier Moise		M	Chef	M	Fev	1845	66	Qc			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Proprio			8/10												Oui	Oui	Fr				
		Emilie		F	Epouse	M	Mai	1843	68	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
49	49	Boudreau Romain		M	Chef	V	Mar	1831	70	Qc			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Proprio			8/10	Ferme											Oui	Oui	Fr				
		Josephine		F	Mère	C	Juillet	1879	32	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
50	50	Hebert Fulbe		M	Chef	M	Fev	1883	28	Qc			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6-0-32			8/6	Général											Oui	Oui	Fr				
		Maria		F	Epouse	M	Oct	1888	22	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		Olier		M	Fils	C	Mai	1911	1/2	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil																					
51	51	Lavoie Josite		M	Chef	M	Janvier	1868	43	Qc			Français	Canadien	Catholique	Instituteur	2-2-31		pere											8 Cath. Mon.	40	13.92		Oui	Oui	Fr				
		Victorine		F	Epouse	M	Avril	1876	35	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		Ernest		M	Fils	C	Nov	1907	4	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		Marie Apoline		F	Belle Mère	V	Fev	1831	80	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		Lamoit Alice		F	Fille	C	Janvier	1899	12	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
52	52	Farwood Brigitte		F	Chef	V	Oct	1848	62	Qc			Français	Canadien	Catholique	Peintre	Journ				Ferme											Oui	Oui	Fr				
		Carlotta		F	Fille	C	Dec	1872	38	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		St Eugene Hyppo		M		C	Fev	1899	12	Qc			Français	Canadien	Catholique	Ecolier	ancun														10	Oui	Oui	Fr				
53	53	Hebert Rebecca		F	Chef	V	Oct	1847	63	Qc			Français	Canadien	Catholique	Peintre	Journ				Ferme											Oui	Oui	Fr				
		Celanire		F	Fille	C	Nov	1880	31	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
54	54	Lamoureux Lapprian		M	Chef	M	Oct	1864	47	Qc			Français	Canadien	Catholique	Commerçant	Proprio			8/10	Ferme											Non	Non	Fr				
55	55	Eugnon Etienne		M	Chef	M	Oct	1858	53	Qc			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Proprio			8/10												Oui	Oui	Fr				
		Celeste		F	Epouse	M	Sept	1866	45	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		Exigene		M	Fils	C	Mai	1888	23	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		Victoria		F	Fille	C	Nov	1892	18	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil															Oui	Oui	Fr				
		Clemlebert		M	Fils	C	Sept	1897	14	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil														10	Oui	Oui	Fr				
		Exuldo		F	Fille	C	Dec	1898	13	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil														10	Oui	Oui	Fr				
		Renee		M	Fils	C	Mar	1900	11	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil														10	Oui	Oui	Fr				
		Leopold		M	Fils	C	Sept	1902	9	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil														10	Oui	Oui	Fr				
		Lucienne		F	Fille	C	Mai	1903	8	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil														10	Oui	Oui	Fr				
		Lyette		F	Fille	C	Mar	1905	6	Qc			Français	Canadien	Catholique	ancun	Nil														10	Oui	Oui	Fr				
		Leonelle		M	Fils	C	Dec	1909	1	Qc			Français	Canadien	Catholique		Nil																					
56	56	Lievert Elphege		M	Chef	M	Mai	1840	67	Qc			Français	Canadien	Catholique	Peintre	Journ				Ferme									3000	51	60.00		Oui	Oui	Fr	170			